

博彩中介人准照續期附帶適當資格審查之申請 (屬自然人商業企業主的博彩中介人)

Requerimento de Renovação da Licença sujeito ao Processo de Verificação da Idoneidade dos Promotores de Jogo (Pessoas Singulares)

申請書 Requerimento

澳門特別行政區

博彩監察協調局局長 鈞鑒：

Exm.º Senhor Director da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos
da Região Administrativa Especial de Macau,

本人 _____ 以自然人商業企業主的名義 (持有編號為 _____ 之 _____ 身份證明文件和持有第 I _____ 號在澳門特別行政區從事博彩中介業務的博彩中介人准照) 現根據第 27/2009 號行政法規修改並重新公佈的第 6/2002 號行政法規第十四條第六款之規定，屬自然人商業企業主的博彩中介人及其主要僱員，每隔三年必須接受一次適當資格的審查，懇請 貴局為此展開適當資格的審查程序，並同時根據同一行政法規第十四條第二款之規定，懇請 閣下延續上述准照下一年度之效力。

本人居住地址設於 _____，
聯絡和接收短訊之電話號碼為 1. _____ 2. _____，
電郵地址為 _____。

Eu, _____, na qualidade de empresário comercial, pessoa singular, (titular do documento de identificação _____, n.º _____, e da licença de promotor de jogos de fortuna ou azar em casino na R.A.E.M., n.º I _____), venho nos termos e para os efeitos do n.º 6 do artigo 14.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2002, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 27/2009, solicitar a V. Ex.ª para o início do processo de verificação da idoneidade, obrigatório de 3 em 3 anos, a promotor de jogo que seja um empresário comercial, pessoa singular, e os seus principais empregados. Mais, venho solicitar a V. Exa. para que se digne autorizar a renovação da licença de promotor de jogo, por um período de um ano civil, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º do mesmo regulamento administrativo.

O requerente tem o seu domicílio em _____, dispondo dos telefones números: 1. _____ 2. _____, e de endereço electrónico: _____, para efeitos de contacto e de envio de mensagens.

申請人

O requerente

年 月 日於澳門
Macau, aos de de

備註 Observações :

- 此申請應在有關年度的八月三十一日前提出。O requerimento para os efeitos acima referidos deve ser apresentado até 31 de Agosto do ano civil em causa.
- 所須遞交文件清單僅為對審查申請人適當資格而必須向本局提供的基本資料，本局不排除為著審查適當資格而需向申請人要求提供其他補充資料。A lista dos elementos requeridos constitui apenas a informação elementar destinada à verificação da idoneidade do requerente. A DICJ não exclui a hipótese de exigir os elementos complementares que entender necessários.
- 本局承諾自收件日起計十五日內向博彩中介人准照之申請人作出通知，通知內容為申請人為展開相關程序而遞交的文件（即隨申請書一併遞交的文件）是否齊備；通知方式是以流動電話短訊或以電郵形式發送。A DICJ compromete-se a notificar o requerente, no prazo de 15 dias, a contar da data de recepção dos elementos, para suprir eventuais deficiências dos documentos entregues com o requerimento, para a respectiva instrução; para o efeito, a notificação será feita através de **mensagem SMS** a enviar a um n.º de telemóvel ou endereço electrónico.
- 申請人所提供的一切個人資料受第 8/2005 號法律《個人資料保護法》規範。Todos os dados pessoais fornecidos pelo requerente estão sujeitos à Lei n.º 8/2005 (Lei da Protecção de Dados Pessoais).

所須遞交文件清單: Lista dos elementos requeridos:	博彩監察協調局 專用 Para uso exclusivo da DICJ	
	已提交 Apresentado	未提交 Não apresentado
項目 Itens		
1. 申請書 Requerimento	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. 博彩中介人准照影印本 Fotocópia da licença de promotor de jogo	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. 承批公司/獲轉批給人發出的聲明書副本（經第 27/2009 號行政法規修改並重新公佈的第 6/2002 號行政法規第十四條第三款）Cópia da declaração da concessionária / subconcessionária (vide n.º 3 do artigo 14.º do R.A. n.º 6/2002, alterado e republicado pelo R.A. n.º 27/2009) <input type="checkbox"/> 澳娛綜合度假股份有限公司 SJM Resorts, S.A. <input type="checkbox"/> 永利渡假村（澳門）股份有限公司 Wynn Resorts (Macau), S.A. <input type="checkbox"/> 銀河娛樂場股份有限公司 Galaxy Casino, S.A. <input type="checkbox"/> 威尼斯人澳門股份有限公司 Venetian Macau, S.A. <input type="checkbox"/> 美高梅金殿超濠股份有限公司 MGM Grand Paradise, S.A. <input type="checkbox"/> 新濠博亞（澳門）股份有限公司 Melco Resorts (Macau) S.A	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. 身分證明文件影印本（包括身分證、護照及申請人持有的任何其他有效證件）Fotocópia dos documentos de identificação (bilhete de identidade, passaporte e qualquer outro documento válido de que o candidato a promotor de jogo seja titular)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. 彩色近照三張，須在最近六個月內拍攝，背景為白色，尺寸為 8×5 厘米，其中一張按指示於附件三指定位置上張貼，並附隨一張以 JPEG 圖片檔形式儲存數碼底片的光碟，照片尺寸為 4×5 厘米，不大於 400 KB Três fotografias a cores, tiradas nos últimos seis meses, com fundo a branco, com as dimensões de 8 cm x 5 cm, uma das quais a colar no devido espaço, conforme indicações do Anexo III, acompanhadas de um CD com o negativo da fotografia digital, em formato JPEG, dimensão 4 cm x 5 cm, não superior a 400 KB	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. 刑事紀錄證明書 Certificado de registo criminal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. 財政局 M1 格式（營業稅 / 開業 / 更改申請表）之影印本 Fotocópia do guia de Modelo M1 (Contribuição Industrial – Declaração de início de actividade / Alterações) da DSF	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

8. 附件三 (經第 27/2009 號行政法規修改並重新公佈的第 6/2002 號行政法規第九條第一款) Anexo III (vide n.º 1 do artigo 9.º do R.A. n.º 6/2002, alterado e republicado pelo R.A. n.º 27/2009)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. 附件四 (經第 27/2009 號行政法規修改並重新公佈的第 6/2002 號行政法規第十一條第一款) Anexo IV (vide n.º 1 do artigo 11.º do R.A. n.º 6/2002, alterado e republicado pelo R.A. n.º 27/2009)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. 博彩中介人倘有主要僱員，每位主要僱員則須呈交以下文件： Elementos de cada um dos principais empregados do promotor de jogo, caso disponha:		
10.1. 博彩中介人主要僱員個人資料披露表 (經第 27/2009 號行政法規修改並重新公佈的第 6/2002 號行政法規第九條第二款) Formulário relativo à revelação dos dados pessoais dos principais empregados do promotor de jogo (vide n.º 2 do artigo 9.º do R.A. n.º 6/2002, alterado e republicado pelo R.A. n.º 27/2009)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.2. 彩色近照三張，須在最近六個月內拍攝，背景為白色，尺寸為 8×5 厘米，並附隨一張以 JPEG 圖片檔形式儲存數碼底片的光碟，照片尺寸為 4×5 厘米，不大於 400 KB Três fotografias, a cores, tiradas nos últimos seis meses, com fundo a branco, com as dimensões de 8 cm x 5 cm, acompanhadas de um CD com o negativo de fotografia digital, em formato JPEG, dimensão 4 cm x 5 cm, não superior a 400 KB	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.3. 身分證明文件影印本 Fotocópia dos documentos de identificação	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.4. 刑事紀錄證明書 Certificado de registo criminal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.5. 附件四 (經第 27/2009 號行政法規修改並重新公佈的第 6/2002 號行政法規第十一條第一款) Anexo IV (vide n.º 1 do artigo 11.º do R.A. n.º 6/2002, alterado e republicado pelo R.A. n.º 27/2009)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10.6. 博彩中介人與主要僱員所簽署的勞動合同副本 Cópia do contrato de trabalho celebrado entre o promotor de jogo e o principal empregado	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. 其他 Outros : _____	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>